



SuperFish[®]

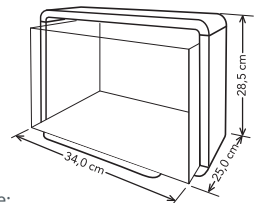
Smart Fish Keeping



HOME 15+25+40

AQUA SCAPING AQUARIUM

Warranty and manual
Garantieschein und Bedienungsanleitung
Garantie et mode d'emploi
Garantiebewijs en gebruiksaanwijzing

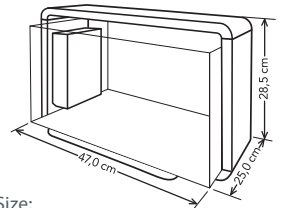


Size:

Lamp: DC12V - 3W LED

Pump: Power 3W - Flow 100 l/h

Volume: 15 liter

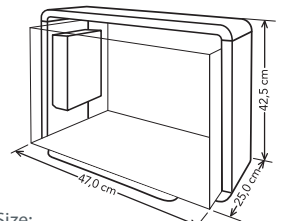


Size:

Lamp: DC12V - 5W LED

Pump: Power 3.5W - Flow 200 l/h

Volume: 25 liter



Size:

Lamp: DC12V - 7W LED

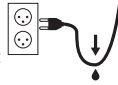
Pump: Power 3.5W - Flow 200 l/h

Volume: 40 liter

SAFETY:

- Only suitable for indoor use.
- Before filling the aquarium with water, ensure that it is placed on a solid surface that can support the load. The aquarium may only be used with a foam underlay. Without a foam underlay there is a risk of the base pane cracking (no warranty coverage).
- The aquarium must not be transported in filled state because of the risk of glass breakage (no warranty coverage).
- Unplug the filter, heater, lighting and any other electrical equipment from the wall outlet before working on the aquarium or in the water.
- The mains cable of the light and all cables leading out of the aquarium must be provided with a drip loop to prevent any water which may run down the cables from reaching items of equipment or the mains socket outlet.
- Never shorten or lengthen the electrical leads.
- Never allow the pump to run dry.
- Attach the lamp firmly, and do not immerse it in water.
- If cord or light unit is damaged, it will need to be replaced by the manufacturer, its service department or an electrician, to avoid any risk.
- Carefully read the instructions of all accessories first for proper use and safety in the separate user's guides.

GB



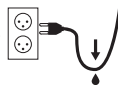
Special safety instructions:

These appliances are not intended for use by person including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliances by a person responsible for their safety. Special care should be taken with the use of electrical equipment by or near children.

SICHERHEIT:

- Das Aquarium ist nur zur Verwendung im Haus geeignet.
- Stellen Sie das Aquarium zuerst im Haus auf eine stabile und tragende Fläche. Das Aquarium darf nur mit einer Sicherheitsunterlage aus Schaumstoff betrieben werden. Ohne Sicherheitsunterlage besteht die Gefahr von Rissbildung in der Bodenscheibe (keine Garantie). Füllen Sie es anschließend mit Wasser.
- Das Aquarium darf wegen der Gefahr von Glasbruch nicht im gefüllten Zustand transportiert werden (keine Garantie).
- Ziehen Sie vor allen Arbeiten am Aquarium und im Wasser immer zuerst den Stecker des Filters, der Heizung, der Beleuchtung usw. aus der Steckdose.
- Das Netzkabel der Leuchte sowie alle Kabel, die aus dem Aquarium herausführen, müssen mit einer Tropfschlaufe versehen sein, so dass eventuell an ihnen herunterlaufendes Wasser nicht in die Geräte bzw. die Netzsteckdose gelangen kann.
- Die Kabel dürfen nie gekürzt oder verlängert werden.
- Lassen Sie die Pumpe nicht trocken laufen.
- Die Beleuchtung sollte gut befestigt sein und nie ins Wasser getaucht werden.
- Wenn das Kabel oder die Aufsetzleuchte beschädigt ist, müssen diese vom Hersteller, dessen Service-Abteilung oder einem Elektriker ersetzt werden, damit jegliches Risiko vermieden wird.
- Für die richtige Verwendung und Sicherheitshinweise lesen Sie bitte sorgfältig die separaten Gebrauchsanweisungen und beachten Sie die dort angegebenen Sicherheitshinweise.

D



Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Geräte eignen sich nicht für eine Nutzung durch Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränktem mangelndem Wissen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit verantwortliche Person bei der Nutzung beaufsichtigt oder vorher im Umgang mit den Geräten unterrichtet. Wenn elektrische Geräte in der Nähe von Kindern betrieben werden, ist besondere Vorsicht geboten.

WARRANTY:

This warranty is valid for 2 years on materials and incorrect construction. Only units with a fully filled in warranty slip and official till receipt showing date of purchase will be considered. You must supply the entire unit with accessories in the event of a warranty claim. We will inform you on receipt whether the unit will be repaired or replaced. Aquadistri shall accept no liability for glass breakage or damage caused by negligence, incorrect use, transportation, incorrect set-up or any subsequent modifications to the aquarium. No claims shall be assertible in excess of the value of the aquarium, in particular for damage to fish or plants.

RECYCLING:

The symbol of the barred bin printed on the product means that it must be collected separately from other rubbish when it will not be anymore in use. The user, at the end of the life of the product, will have to bring it to a proper rubbish collection centre for electric and electrical devices. Alternatively the user can return the used product to the seller at the moment the user buys a new unit, but only in proportion 1 to 1. A differentiated refuse collection is environmentally friendly and it helps the recycle of the materials, any other collection procedure is unlawful and will be subject to the law in force.



GARANTIE:

2 Jahre Garantie auf Material- und Montagefehler nur mit vollständig ausgefülltem Garantieschein und Kassenbonn mit Kaufdatum! Das Gerät ist jeweils komplett mit Zubehör einzureichen. Wir entscheiden beim Empfang des Gerätes, ob das Gerät repariert oder ausgetauscht wird. Aquadistri haftet nicht bei Glasbruch sowie Schäden, die durch unsachgemäßen Gebrauch, Fahrlässigkeit, Transporte, falschen Aufbau oder jegliche nachträgliche Änderungen am Aquarium verursacht wurden. Ansprüche über den Wert des Aquariums hinaus, insbesondere Schäden an Fischen oder Pflanzen können nicht anerkannt werden.

ENTSORGUNG:

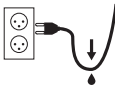
Das Kennzeichen auf der Verpackung bedeutet, dass das Produkt getrennt von normalem Müll gesammelt werden muss, wenn das Gerät nicht mehr nutzbar ist. Wenn das Produkt kaputt ist, muss der Besitzer es zu einem Sammelpunkt für elektrische Haushaltsgeräte bringen oder wenn der Besitzer ein neues Gerät kaufen möchte, kann er/sie das alte Gerät beim Verkäufer hinterlassen. Nur 1 zu 1 austauschbar. Getrenntes Sammeln ist umweltfreundlich und hilft dabei, alte Materialien wieder nutzbar zu machen. Jede anderweitige Form des Sammelns wird mit einer hohen Strafe geahndet.



SÉCURITÉ:

F

- Uniquement destiné à un usage intérieur.
- En premier lieu, placez l'aquarium dans la maison sur un support adapté robuste qui peut supporter le poids total, remplissez-le seulement ensuite avec de l'eau. Utiliser l'aquarium uniquement avec un tapis de protection en mousse. Sans protection, risque de formation de fissures dans la vitre de fond (pas de prise en charge par la garantie).
- Ne pas transporter l'aquarium lorsqu'il est rempli : risque de bris de verre (pas de prise en charge par la garantie).
- Avant d'effectuer tout travail dans l'aquarium et dans l'eau, retirez les prises électriques du filtre, chauffage, éclairage etc.
- Le câble d'alimentation du luminaire ainsi que tous les câbles qui sortent de l'aquarium doivent être dotés d'une boucle d'égouttement, de manière à ce que l'eau qui s'en écoulait éventuellement ne puisse pénétrer ni dans les appareils, ni dans la prise de courant
- Ne jamais raccourcir ou allonger les fils électriques.
- Ne laissez jamais faire fonctionner la pompe à sec et employez-la uniquement immergée dans l'eau.
- Fixez solidement l'éclairage et ne le plongez jamais dans l'eau.
- Si le cordon électrique ou le système d'éclairage est endommagé, veuillez contacter le fabricant pour le remplacement ou un technicien afin d'éviter tout risque.
- Lisez en premier lieu attentivement le mode d'emploi pour garantir un fonctionnement correct et le respect des consignes de sécurité.



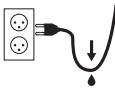
Instructions de sécurité et d'utilisation

Ces appareils ne doivent pas être utilisés par les personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou ayant un manque d'expérience ou de connaissance, sauf en cas de surveillance ou d'information par une personne responsable, lors de l'utilisation des appareils, afin d'assurer leur sécurité. Une attention particulière est nécessaire lors de l'utilisation d'appareils électriques par ou près des enfants.

VEILIGHEID:

NL

- Alleen geschikt voor binnengebruik.
- Het aquarium eerst binnen op een stevige en geheel dragende ondergrond plaatsen en dan pas vullen met water. Het aquarium mag uitsluitend met een ondergrond van foam of piepschuim worden gebruikt. Zonder deze ondergrond bestaat n.l. het gevaar dat de bodem gaat scheuren (geen garantie).
- Bij werkzaamheden aan aquarium en/of in het water eerst de stekkers van filter, verwarming, verlichting etc. uit het stopcontact halen.
- De kabel van de lamp moet net als alle kabels die uit het aquarium komen voorzien zijn van een zogenaamde druppellus, zodat eventueel langslowpend water niet in het stopcontact of andere elektrische apparaten terechtkomen kan.
- Snoeren nooit inkorten of verlengen.
- De pomp nooit laten droogdraaien.
- De verlichting stevig vastzetten en nooit in het water dompelen.
- Als snoer of lichtkap beschadigd is, moet u deze laten vervangen door de fabrikant, zijn servicedienst of een elektricien, om elk risico te vermijden.
- Lees vooraf de gebruiksaanwijzingen van de toebehoren aandachtig door, voor het juiste gebruik en veiligheidsaanwijzingen.



Bijzondere veiligheidsinstructie

Deze apparaten zijn niet bedoeld voor gebruik door personen (met inbegrip van kinderen) met verminderde fysieke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij deze bij het gebruik van de apparaten onder toezicht staan van of ingelicht zijn door een verantwoordelijke persoon, zodat hun veiligheid zeker is gesteld. Houdt oplettend toezicht indien dit apparaat door of in nabijheid van kinderen wordt gebruikt.

GARANTIE:

2 ans de garantie d'usine sur les vices de matériau et de fabrication. Seuls les appareils accompagnés d'un certificat de garantie dûment rempli et d'un bon de caisse officiel avec la date d'achat entrent en ligne de compte pour la garantie. Vous devez toujours présenter l'appareil complet avec tous les accessoires à la garantie. Lors de la réception, nous déterminons si l'appareil doit être réparé ou remplacé. Aquadistri décline toute responsabilité en cas de bris de verre ainsi que de dommages causés par négligence, une utilisation inappropriée, le transport, les fuites doivent être déclarées 1 mois après la mise en eau, une mise en place erronée ou toute modification ultérieure apportée à l'aquarium. La garantie ne couvre pas d'autres droits dépassant la valeur de l'aquarium, en particulier pour des dommages aux poissons ou aux plantes.

RECYCLAGE:

Le symbole du container barré indique que le produit doit être recyclé séparément. Le consommateur, à la fin de vie du produit, doit le ramener à un centre de recyclage des appareils électriques. Une alternative est de le ramener au magasin ou l'achat s'est effectué. Le recyclage est primordiale pour notre environnement, une autre méthode est illégale, et sera puni par la loi.



GARANTIE:

2 jaar fabrieksgarantie op materiaal en montagefouten. Alleen apparaten met een volledig ingevuld garantiebewijs en een officiële kassabon met aankoopdatum komen voor garantie in aanmerking. U dient het apparaat altijd volledig met alle toebehoren voor garantie aan te bieden. Wij bepalen bij ontvangst of het apparaat wordt gerepareerd of vernieuwd. Aquadistri aanvaardt geen aansprakelijkheid voor glasbreuk of voor schade die door ondeskundig gebruik, nalatigheid, transport, verkeerde opbouw of door welke verandering aan het aquarium dan ook is ontstaan. Overige eisen die de waarde van het aquarium zelf te boven gaan, met name schade aan vissen en/of planten kunnen niet worden ingewilligd.

RECYCLING:

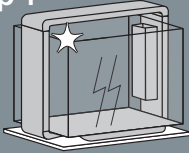
Het symbool van de afvalbak op dit product geeft aan dat het product (als het niet meer wordt gebruikt) niet met het reguliere vuilnis mag worden aangeboden maar dat het op de special hiervoor ingerichte collectiepunten voor elektrische apparaten moet worden aangeboden, voor recycling. Als alternatief kunt u het product ook aan bieden op het adres waar het is gekocht op het moment dat u een nieuw product koopt. Maar dit mag alleen op basis van 1 op 1. Een gescheiden afvalcollectie is beter voor het milieu en het helpt om door recycling de grondstoffen weer opnieuw te gebruiken. Elke andere manier van afvalverwerking met betrekking op dit product is strafbaar.



Setting up your aquarium:

Choose an appropriate location for the aquarium. The location should be relatively dark, for example in the corner of a room. The aquarium should not be exposed to direct sunlight. Too much light will lead to unwanted algae and may harm the fish and plants in the aquarium as a result of overheating.

Step 1



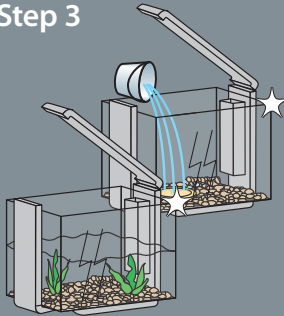
Place aquarium with safety underlay on a smooth, horizontal surface of adequate load-bearing capacity. Do not place the aquarium on electrical appliances or on furniture with surfaces which are liable to staining by water. Please note. The total weights of the set up: aquaria completely with water and additives (Home 15= approx. 25 kg - Home 25= approx. 35 kg - Home 40= approx. 50 kg).

Step 2



Clean the aquarium and accessories thoroughly with clean tap water and rinse the aquarium completely clean. Never use cleaning products or alcohol, and always use a perfectly clean bucket. Cover the bottom with clean aquarium gravel of your choice. For plant aquariums, first add a nutrient substrate and then cover it. When placing heavy rocks into the aquarium, they must have support, like foam eg, otherwise the rocks could cause breakage of the aquarium (no warranty coverage).

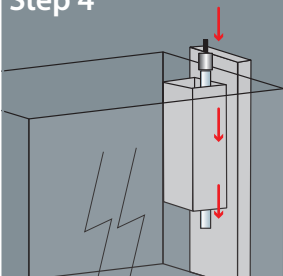
Step 3



Fill the aquarium slowly with clean tap water of around 20°C. Place a plate or glass beneath the water stream to prevent dislodging of the gravel or nutrient substrate. Add water until the aquarium is half full, place the plants in the aquarium, and then finish filling the aquarium.

We recommend initially covering around 80% of the bed surface area with plants. Include some fast growing stem plants, these will help to prevent the growth of algae.

Step 4

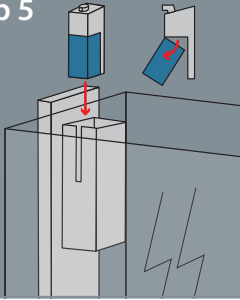


For tropical fish you need to use an aquarium heater, the Home design incorporates* a space in the filter area where you can install the heater. The SuperFish NanoHeater 50 W is a perfect choice for the Home 15 and 25 and the SuperFish EcoHeater 100 W for the Home 40. To install the heater; take of the light unit and feed the heater cable through the space provided.

* The Home 15 has no filter box, the heater can be fitted loose inside the aquarium.

First carefully read the heater manual before usage!

Step 5

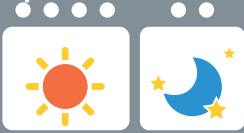


Install the AquaFlow filter into the filter compartment* and feed the cable through the space provided. Your aquarium filter helps to keep the water healthy, therefore you need to clean it weekly. Click the cartridge from the filter and rinse it with fresh tap water, the cartridge contains active filter carbon that absorbs harmful substances from the water, therefore you need to replace the cartridge monthly.

* The Home 15 has no filter box, the AquaFlow can be fitted loose inside the aquarium.

First carefully read the filter manual before usage!

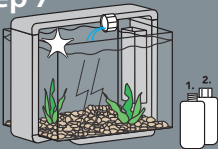
Step 6



The lighting can be operated manual with the push buttons or by a timer (not included) On/Off. Manual you can dim the white and blue light in steps as desired. When switching on, the white light will start up in 30 seconds.

Operate the light for 12-14 hours per day for optimal plant growth.

Step 7

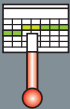


After filling the aquarium, and with every water change always add water conditioner to remove toxic substances and protect your fish. Add bacterial culture as well to help your biological filter to start and maintain water quality.

Step 8

24-26°C

Tropical fish



18-20°C

Coldwater fish

Before putting any fish in the aquarium, allow it to run for at least two days (a full week is better) and ensure that the temperature is correct (check the water temperature with an aquarium thermometer). Make sure that whenever you add fresh water it is of the correct temperature, big temperature changes will make your fish sick.

Step 9



Test the aquarium water and adjust the water parameters as necessary before buying your fish and plants. You can also ask your dealer to do this. After placing fish in the aquarium, test the water every 2 days for 2 weeks and adjust any incorrect water parameters.

Afterwards test the water quality once a week!

Step 10



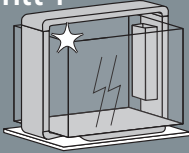
Change 20% of the aquarium water weekly while cleaning the gravel and walls of the aquarium, make sure the fresh water is of the same temperature as the water in your aquarium!

Add water preparation and live bacteria with every water change.

Die Inbetriebnahme Ihres Aquariums:

Wählen Sie einen geeigneten Standort für das Aquarium. Dieser Standort sollte relativ dunkel sein, zum Beispiel eine Zimmerecke. Das Aquarium sollte nicht direkter Sonneneinstrahlung ausgesetzt sein. Zu viel Licht führt zu unerwünschter Algenbildung und kann zu Schädigungen der Tiere und Pflanzen durch Überhitzung führen.

Schritt 1



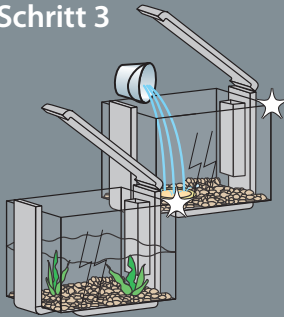
Stellen Sie das Aquarium auf eine ebene, glatte, waagerechte und ausreichend belastbare Fläche, wie z. B. Styropor. Das Aquarium nicht auf elektrische Geräte oder auf Möbel mit wasserempfindlichen Oberflächen stellen. Bitte beachten Sie das Gesamtgewicht des eingerichteten und mit Wasser gefüllten Aquariums (Home 15 = 25 kg, Home 25=35 kg, Home 40=50 kg).

Schritt 2



Reinigen Sie das Aquarium und das Zubehör gründlich mit sauberem Wasser und spülen Sie den Aquarienkies gründlich aus. Verwenden Sie nie Reinigungsmittel oder Alkohol und benutzen Sie immer einen wirklich sauberen Eimer. Bedecken Sie den Boden mit sauberem Aquarienkies. Bei Pflanzenaquarien immer zuerst einen Nährboden einbringen und diesen mit Kies bedecken. Unterstützen Sie schwere Steine im Aquarium z. B. mit Styropor, da es sonst zu Glasbruch kommen kann (keine Garantie).

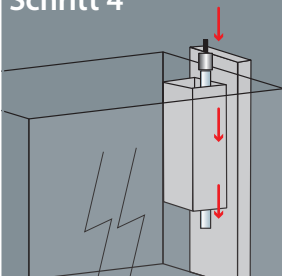
Schritt 3



Füllen Sie das Aquarium langsam mit sauberem Leitungswasser von circa 20°C. Wenn Sie einen Teller oder einen Becher unter den Wasserstrahl halten, verhindern Sie, dass Kies oder Nährboden aufgewirbelt werden. Füllen Sie das Aquarium bis zur Hälfte, setzen Sie die Pflanzen ins Aquarium und füllen Sie es dann weiter auf.

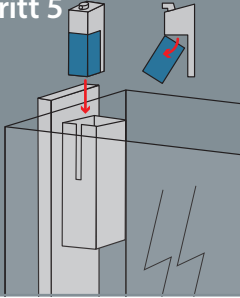
Wir empfehlen am Anfang ca. 80% der Bodenfläche zu bepflanzen. Ein Teil der Bepflanzung sollte aus schnellwachsenden Stängelpflanzen bestehen, dann haben Algen von Anfang an kaum eine Chance.

Schritt 4



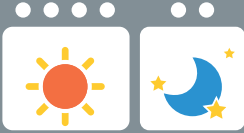
Für tropische Fische brauchen Sie eine Heizung. Das Home-Aquarium besitzt dafür einen speziellen Raum* im Filter-Bereich. Die perfekte Wahl für das Home 15 und 25 Aquarium ist eine SuperFish NanoHeater 50 W Heizung und eine EcoHeater 100 W Heizung für das Home 40 Aquarium. Entfernen Sie zum Installieren der Heizung die Beleuchtungseinheit und leiten Sie das Stromkabel durch die Lücke hinter dem Filter. * Der Home 15 wird ohne Filterraum geliefert; die Heizung lässt sich lose im Aquarium montieren. Lesen Sie zuerst die Gebrauchsanleitung.

Schritt 5



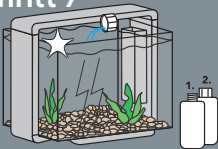
Installieren Sie den AquaFlow Filter in der Filterkammer* und leiten Sie das Stromkabel durch die Lücke hinter dem Filter. Der Filter sorgt dafür, dass das Wasser gesund bleibt. Reinigen Sie die Filterkartusche wöchentlich. Nehmen Sie die Kartusche aus und spülen Sie diese mit Leitungswasser ab. Die Kartusche enthält Kohle, die schädliche Stoffe aus dem Wasser absorbiert, darum müssen Sie die Kartusche monatlich austauschen, um eine gute Wirkung zu garantieren. * Der Home 15 wird ohne Filterraum geliefert; der AquaFlow lässt sich lose im Aquarium montieren. Lesen Sie zuerst die Gebrauchsanleitung.

Schritt 6



Die Beleuchtung kann manuell ein- und ausgeschaltet werden oder mit Hilfe einer Zeitschaltuhr (nicht enthalten). Manuell ist die Lichtintensität der weißen und blauen LED verstellbar. Wenn Sie das Licht einschalten, wird es nach 30 Sekunden bei voller Helligkeit leuchten. Die Beleuchtung sollte für ein optimales Pflanzenwachstum zwischen 12 und 14 Stunden am Tag brennen.

Schritt 7

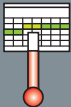


Geben Sie nach dem Füllen und bei jedem Wasserwechsel einen Wasseraufbereiter hinzu, um Giftstoffe zu beseitigen und Ihre Fische zu schützen. Fügen Sie zusätzlich zum Start und zur Pflege Ihres biologischen Filters eine Bakterienkultur hinzu.

Schritt 8

24-26°C

Tropische Fische



18-20°C

Kaltwasserfische

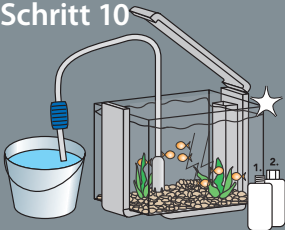
Lassen Sie das Aquarium mindestens 2 Tage stehen (1 Woche ist besser) und sorgen Sie dafür, dass das Wasser die richtige Temperatur hat (überprüfen Sie es mit einem Aquarienthermometer), bevor Sie die Fische in das Aquarium setzen. Wenn Sie das Wasser wechseln, überprüfen Sie immer die Temperatur des Frischwassers: Große Temperaturschwankungen machen Ihre Fische/Garnelen krank.

Schritt 9



Testen Sie das Aquarienwasser und korrigieren Sie falsche Wasserwerte, bevor Sie Fische und Pflanzen kaufen. Einen Wassertest können Sie auch bei Ihrem Händler durchführen lassen. Testen Sie nach dem Einsetzen der Fische 2 Wochen lang alle 2 Tage das Aquarienwasser und korrigieren Sie falsche Wasserwerte. Testen Sie danach wöchentlich die Wasserqualität!

Schritt 10

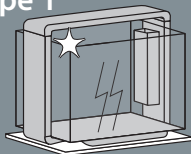


Wöchentlich müssen Sie 20% des Aquarienwassers austauschen und gleichzeitig den Kies und die Wände reinigen. Beachten Sie dabei, dass das frische Wasser dieselbe Temperatur hat wie das Wasser im Aquarium. Nach jeder Reinigung sollten Sie Safe Wasseraufbereiter und Bactuur Bakterienkultur zugeben.

La mise en service de votre aquarium:

Choisissez un emplacement approprié pour l'aquarium. L'emplacement doit être relativement sombre, par exemple dans le coin d'une pièce. Ne pas exposer l'aquarium à un ensoleillement direct. Une luminosité excessive conduit à une formation d'algues indésirable et peut provoquer des dommages par surchauffe sur la faune et à la flore présente dans l'aquarium.

Étape 1



Poser l'aquarium avec une sous-couche de protection sur une surface lisse, horizontal de capacité portante suffisante. Ne pas placer l'aquarium proche d'appareils électriques ou utiliser des meubles sensibles à l'eau.

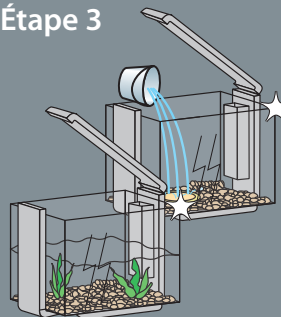
Attention le poids total de l'aquarium rempli d'eau est d'environ: Home 15 = 25 kg, Home 25=35 kg, Home 40=50 kg.

Étape 2



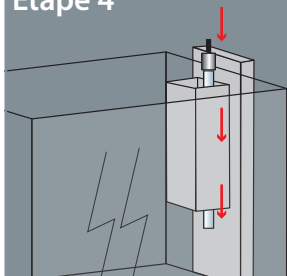
Nettoyez l'aquarium et les accessoires soigneusement à l'eau du robinet et rincer le gravier d'aquarium afin qu'il soit propre. Ne jamais utiliser de liquide ou d'alcool de nettoyage, utiliser un seau propre. Couvrir le fond avec du sol d'aquarium si possible riche en engrais pour plantes. Si vous avez de lourdes pierres à placer, le faire délicatement voir insérez de la mousse entre le fond et les pierres : risque de provoquer une fissure de l'aquarium (sans garantie).

Étape 3



Remplissez lentement l'aquarium d'eau claire du robinet d'environ 20°C. Placez une assiette ou un gobelet sous le jet d'eau, vous éviterez ainsi la dispersion du gravier ou du substrat. Remplissez l'aquarium à moitié, placez-y ensuite quelques plantes, continuez alors le remplissage d'eau jusqu'au bout. Nous recommandons de planter au début environ 80% de la surface. Une partie de la plantation doit se composer de plantes à tige à croissance rapide : dès le début, les algues n'auront alors presque aucune chance de proliférer.

Étape 4

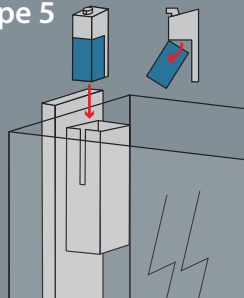


Pour les poissons tropicaux vous devez ajouter un chauffage. Dans les Home un espace* est prévu pour lui à côté de l'emplacement du filtre. Le Nano-Heater 50 W SuperFish est adapté pour les Home 15 et 25 et le 100 W pour le Home 40. Pour installer le chauffage, enlevez le couvercle d'éclairage et passez son câble à l'emplacement prévu.

Le Home 15 n'a pas de compartiment de filtration, le chauffage doit s'installer dans l'aquarium.

Lire la notice du chauffage avant utilisation !

Étape 5



Installez le filtre AquaFlow dans le compartiment de filtration* et passez le câble dans l'emplacement prévu. Votre filtre vous aide à obtenir une eau saine, néanmoins vous devez le nettoyer toutes les semaines. Enlevez la cartouche du filtre et rincez-la avec de l'eau du robinet, la cartouche contient du charbon actif qui absorbe les substances nocives, la cartouche complète est à changer tous les mois.

* Le Home 15 n'a pas de compartiment de filtration, le filtre doit s'installer dans l'aquarium.

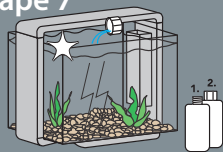
Lire la notice du filtre avant utilisation !

Étape 6



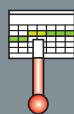
L'éclairage peut être actionné manuellement ou avec un programmeur (non inclus). En mode manuel, vous pouvez dissocier les lumières blanches et bleues. Lorsque vous allumez la lumière l'éclairage est progressif pour le bien être des poissons : s'allume progressivement, pleine puissance en 30 secondes. Prévoir une durée d'éclairage entre 12 et 14 heures par jour pour une croissance optimale des plantes.

Étape 7



Après le remplissage de l'aquarium ou après un changement d'eau, ajouter un conditionneur d'eau pour éliminer les substances toxiques et protéger vos poissons. Ajoutez également des bactéries pour le démarrage et la maintenance de votre filtre biologique.

Étape 8



24-26°C
Poissons
tropicaux

18-20°C
Poissons
d'eau froide

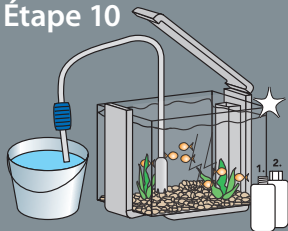
Laissez fonctionner l'aquarium pendant 2 jours minimum (idéalement 1 semaine) et veillez à ce que l'eau soit à la bonne température (le vérifier avec un thermomètre d'aquarium) avant d'y introduire les poissons. Lorsque vous changez l'eau, toujours vérifier la température de l'eau, de grandes fluctuations de température rends vos poissons malades.

Étape 9



Avant d'acheter les poissons et les plantes, testez l'eau de votre aquarium et corrigez-en les valeurs incorrectes. Ceci peut également se faire dans votre magasin. Une fois les poissons plongés dans votre aquarium, testez les valeurs aquatiques tous les 2 jours pendant 2 semaines et corrigez les valeurs incorrectes. Passez toujours à un test hebdomadaire de la qualité de votre eau d'aquarium.

Étape 10

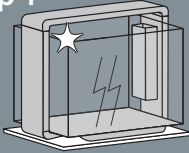


Chaque semaine, renouvelez 20% de la quantité d'eau de l'aquarium et nettoyez le sol et les parois de l'aquarium. Veillez à ce que la nouvelle eau soit à la même température que l'eau de l'aquarium. Chaque fois que vous rajoutez de l'eau propre, n'oubliez pas de rajouter le conditionneur d'eau et la culture bactérienne.

Het in gebruik nemen van uw aquarium:

Kies een geschikte plaats voor het aquarium. De standplaats moet relatief donker zijn, bijvoorbeeld in een hoek van de kamer. Het aquarium mag niet aan directe zonnestraling zijn blootgesteld. Te veel licht leidt tot ongewenste algvorming en kan tot oververhitting leiden en daardoor de gezondheid van dieren en planten in gevaar brengen.

Stap 1



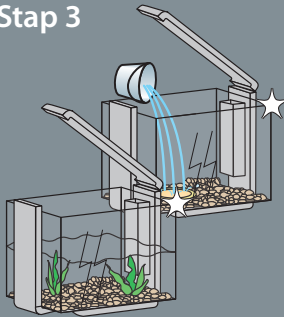
Plaats het aquarium op de ondergrond van bv. piepschuim op een vlak, glad, horizontaal en voldoende belastbaar oppervlak. Plaats het aquarium niet op elektrische apparaten of op meubels met watergevoelige oppervlakken. Let op het totale gewicht van het ingericht en met water gevuld aquarium (Home 15 = ± 35kg - Home 25 = ± 35kg - Home 40 = ± 50 kg).

Stap 2



Reinig het aquarium en de toebehoren grondig met kraanwater en spoel het aquariumgrind goed schoon. Gebruik nooit schoonmaakmiddelen of alcohol en gebruik alleen een echt schone emmer. Dek de bodem af met schoon aquariumgrind naar keuze, voor plantenaquaria eerst een laag voedingsbodem plaatsen en deze afdekken met grind. Als u zware stenen in het aquarium plaats, ondersteun deze dan met bv. schuim, omdat ze anders een breuk in het aquarium kunnen veroorzaken (geen garantie).

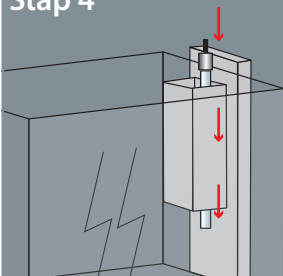
Stap 3



Vul het aquarium langzaam met schoon kraanwater van circa 20°C. Door een bord of beker onder de waterstraal te plaatsen voorkomt u dat het grind of de voedingsbodem opwaait. Vul het aquarium half, plaats dan planten in het aquarium, vul daarna het aquarium verder af.

Wij adviseren om in het begin ca. 80% van het bodemoppervlak te beplanten. Een deel van de beplanting moet uit snelgroeiende stengelplanten bestaan, zodat algen van begin af aan nauwelijks kans krijgen zich te ontwikkelen.

Stap 4



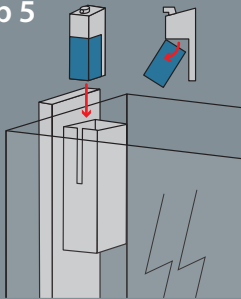
Voor tropische vissen is een verwarming nodig, daarvoor zit in het filter van het Home aquarium een speciale ruimte*.

De SuperFish NanoHeater 50 W verwarmers is een perfecte keuze voor de Home 15 en 25 en voor de Home 40 kiest u de SuperFish EcoHeater 100 W verwarmers. Verwijder voor installeren de verlichting en voer de kabel door de ruimte achter het filter.

* De Home 15 heeft geen filtercompartiment, de verwarmers kan los in het aquarium worden gemonteerd.

Lees altijd eerst de gebruiksaanwijzing van de verwarmers!

Stap 5



Installeer het AquaFlow filter in het filtercompartiment* en voer de kabel door de ruimte achter het filter. Het filter zorgt ervoor dat het water gezond blijft, daarvoor moet de filtercassette wel wekelijks schoongemaakt worden. Klik de cassette van het filter en spoel deze af met schoon kraanwater. De cassette bevat kool wat schadelijke stoffen uit het water absorbeert, vervang de cassette maandelijks vervangen voor een goede werking.

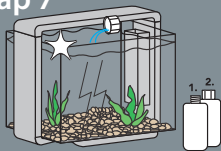
* De Home 15 heeft geen filtercompartiment, de AquaFlow kan los in het aquarium worden gemonteerd. Lees altijd eerst de gebruiksaanwijzing.

Stap 6



De verlichting kan handmatig in- en uitgeschakeld worden of met behulp van een timer (niet inbegrepen). Bij de handmatige bediening kunt u de witte en blauwe LED-verlichting in stappen dimmen. Het witte licht zal bij het inschakelen na 30 seconden op volle lichtsterkte branden. Laat de verlichting tussen de 12 en 14 uur per dag branden voor optimale plantengroei.

Stap 7



Na het vullen van het aquarium, en bij water verversen, voegt u een waterbereider toe voor het verwijderen van giftige stoffen en het beschermen van uw vissen. Voeg ook een bacteriecultuur toe voor het opstarten en behoud van uw biologisch filter.

Stap 8

24-26°C

Tropische vissen



18-20°C

Koudwatervissen

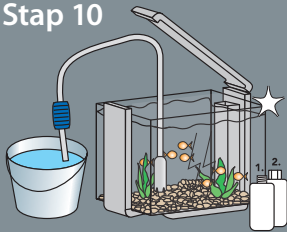
Laat het aquarium minimaal 2 dagen draaien (1 week is beter) en zorg ervoor dat het water op de juiste temperatuur is (controleer dit met een aquariumthermometer) voordat u vissen in het aquarium plaatst. Wanneer u water ververst controleer dan altijd de temperatuur van het verse water, grote temperatuurschommelingen maken uw vissen ziek.

Stap 9



Test het aquariumwater, en corrigeer verkeerde waterwaardes, voordat u vissen en planten koopt. U kunt dit ook door uw dealer laten doen. Test na het plaatsen van vissen gedurende 2 weken elke 2 dagen het aquariumwater en corrigeer foute waterwaardes. Test daarna altijd wekelijks de waterkwaliteit!

Stap 10



Ververs wekelijks 20% van het water van het aquarium en maak tegelijk het grind en de wanden schoon. Let erop dat het verse water dezelfde temperatuur heeft als het water in het aquarium. Voeg na iedere schoonmaakbeurt een waterbereider en bacteriecultuur toe.



Dealer stamp:
Stempel mit Anschrift des Händlers:
Tampon du point de vente:
Stempel aankoopadres:

Date purchase:
Einkaufsdatum:
Date d'achat:
Aankoopdatum:

...../...../ 20.....

Always keep proof of purchase, without a purchase note no warranty!
Bewahren Sie den Kassenbon immer auf; ohne Kaufbeweis keine Garantie!
Toujours garder le bon d'achat, sans bon aucune garantie!
Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder bon geen garantie!



AQUADISTRI

Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, The Netherlands
www.aquadistri.com



- Ⓒ No part of this brochure may be reproduced or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, scanning or otherwise, without the prior written permission of the publisher. While every precaution has been taken in the preparation, the publisher cannot be held responsible for any damage caused directly or indirectly by any fault this brochure may contain.
- Ⓓ Nichts von dieser Broschüre darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung des Verfassers in irgendeiner Art und Weise, sei es elektronisch, mechanisch, durch Kopieren oder andere Arten vervielfältigt, gespeichert oder veröffentlicht werden. Trotz aller Sorgfalt bei der Zusammenstellung dieses Textes kann der Verfasser nicht verantwortlich gemacht werden für eventuelle Schäden, die durch Fehler in dieser Ausgabe entstehen können.
- Ⓕ Rien de ce document ne peut être copié, enregistré ou publié sans permissions écrites de l'éditeur. Bien que cette brochure a été réalisée avec la plus grande attention, l'éditeur ne peut être responsable des incidents causés par d'éventuelles erreurs dans cette brochure.
- Ⓜ Niets van deze uitgave mag worden veeveelvoudigd, opgeslagen of openbaar gemaakt in enige vorm, hetzij elektronisch, mechanisch, door fotokopieën of enige andere manier, zonder voorafgaands schriftelijke toestemming van de uitgever. Ondanks alle aan de tekst bestede zorg, kan de uitgever geen aansprakelijkheid aanvaarden voor eventuele schade die kan voortvloeien uit enige fout die in deze folder zou kunnen voorkomen.